



BUITENGEWONE
OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.
Uitgegeë op gesag.

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY
of South West Africa.
Published by Authority.

1/- Donderdag, 12 Julie 1934. WINDHOEK Thursday, 12th July, 1934. No. 571

INHOUD.

CONTENTS.

	<i>Bladsy.</i>		<i>Page.</i>
Goewermentskennisgewing —		Government Notice —	
No. 88. Kriminele Reg Wysigingsordonnansie 1933: Kennisgewing kragtens Artikel <i>three</i> . . .	8985	No. 88. Criminal Law Amendment Ordinance, 1933: Notice under Section <i>two</i> . . .	8985

INHALT.

	<i>Seite.</i>
Regierungsbekanntmachung —	
No. 88. Verordnung von 1933 zur Abänderung des Kriminalgesetzes: Bekanntmachung gemäß Absatz <i>zwei</i>	8985

Goewermentskennisgewing.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 88.]

[12 Julie 1934.

Hierby word bekend gemaak ooreenkomstig die Kriminele Reg Wysigingsordonnansie 1933, dat Sy Edele die Administrateur kragtens artikel twee van voormelde Ordonnansie verklaar, dat die organisasie in hierdie Gebied algemeen bekend as "Hitler-Jugend" nadelig is deur sy bedrywighede vir die vrede, orde en goeie regering van die Gebied.

Enige persoon woonagtig in die Gebied, wat derhalwe behulpsaam is by of verbonde is met die bedrywighede van voormelde organisasie binne die Gebied, sal skuldig wees van 'n misdryf en by skuldigbevinding blootgestel aan die strawwe soos bepaal deur artikel agt.

Government Notice.

The following Government Notice is published for general information.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 88.]

[12th July, 1934.

Notice is hereby given in terms of the Criminal Law Amendment Ordinance, 1933, that His Honour the Administrator has declared, under section two of the said Ordinance, that the organization in this Territory generally known as "Hitler-Jugend" is detrimental in its activities to the peace, order and good government of the Territory.

Any person resident in the Territory, therefore, who assists or is associated with the activities of the said organization within the Territory, will be guilty of an offence and be liable on conviction to the penalties laid down in Section eight.

Regierungsbekanntmachung.

Nachstehende Regierungsbekanntmachung wird zur allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Sekretär für Südwestafrika.

Büro des Administrators,
Windhoek.

No. 88.]

[12. Juli 1934.

Es wird hierdurch gemäß der Verordnung von 1933 zur Abänderung des Kriminalgesetzes bekanntgegeben, daß Seine Ehren der Administrator, auf Grund des Paragraphen 2 der vorerwähnten Verordnung erklärt hat, daß die Organisation, in diesem Gebiet allgemein als die „Hitler-Jugend“ bekannt, in ihrer Tätigkeit für den Frieden, die Ordnung und die gute Verwaltung des Gebiets gefährlich ist.

Eine in diesem Gebiet wohnhafte Person, die diese Organisation unterstützt oder sich an ihrer Tätigkeit innerhalb des Gebiets beteiligt, ist somit eines Vergehens schuldig und setzt sich bei Ueberführung der in Paragraph 8 angegebenen Strafen aus.